



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)
واژه نگار آمریکا

Vazhe Negar FOR Windows
The Persian/English Word Processor
آسانترین، ارزانهترین و زیباترین
نوشت افزار گمشده برای ویسندوز

مراکز آموزشی آمریکا

دانشگاه پاسیفیک جنوبی
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجو می‌پذیرد:

آمریکا
حرکتی نوین در پیوند فرزندانشان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان
آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل‌های ساده هندسی

سفر
1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2 CANADA
TEL: (416) 512-8080

نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (اروپا)
مواد غذایی انگلستان

GROWRANGE LTD. شرکت گرورنج
نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهبان (ترشیجات، انواع سس‌ها و غیره) در اروپا و سایر کشورهای

آژانس مسافرتی آمریکا

آژانس مسافرتی اسکای ویز
عرضه کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکت‌های هواپیمایی برای تهیه بلیط‌های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با تماس بگیرد.

شرکت مسافرتی رویال
قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می‌کند
نیویورک-تهران-نیویورک
فقط ۷۵۰ دلار

ENGINEERING SEARCH, INC
نامی شناخته شده و موفق در آمریکا به سرویستی آقای اسماعیل قربانی
دوستان عزیز و هم وطن

شرایط و فورم اشتراک «اطلاعات بین المللی»
هموطن گرامی، اولین و تهنورز نامتین المللی فارسی در جهان زامی تانیدهر روز در منزل یا محل کار خود دریافت کنید.

شرایط اشتراک (آبونمان) در آمریکا و کانادا
فورمزیر (یا کسی آنرا تکمیل نموده همراه با چک یا بلیت یا چک یا حواله بانکی (Money Order) در وجه ETTELA'AT به نشانی زیر در نیویورک ارسال فرماید.

آژانس مسافرتی آلمان

آژانس مسافرتی پارس تراول
به مدیریت علی ولانی
«پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکت‌های معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیت با ما تماس حاصل نمایید:

رستوران فرانسه

خانه ایران-پاریس
رستوران گلستان
با بهترین غذاهای اصیل ایرانی
گوشت حلال شماره ۶۷
خیابان شانزه لیزه
تلفن: ۰۱۴۲۲۵۶۲۹۰

رستوران انگلستان

رستوران یاس
در لندن
لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت‌ها
با گوشت حلال
رستوران یاس برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله تایم اوت لندن

خدمات حمل و نقل آلمان

آژانس باربری و خدمات گمرکی دناترانس
آژانس باربری هوایی، دریایی و زمینی به سرتاسر جهان در فرانکفورت

آژانس هواپیمایی ایتالیا

PERS VOYAGE
23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE

حج بیت الله الحرام

کاروان حج یاران، برای پنجمین بار متوالی آمادگی خود را جهت ثبت نام از متقاضیان حج واجب سال جاری که مقرران با اوایل ماه آوریل ۱۹۹۸ می‌باشد اعلام می‌دارد.

فروشگاه بلژیک

«طوفان»
بزرگترین مؤسسه ایرانی جهان در قلب اروپا
فروش کلیه لوازم منزل و ابزار آلات فنی و کشاورزی، لوازم اتومبیل، انواع بخاری های نفتی، مازوت جوی، ذغال سنگ، میلیونها قلم لوازم کادو و لوازم آرایش با بهترین مارکهای پاریس به نصف قیمت، انواع اسباب بازی، شلوار جین با کیفیت‌های باور نکردنی، آنتن ماهواره، لوازم الکترونیک، تلویزیون، ویدئو و دستگاههای صوتی و تصویری، یخچال، فریزر، ماشین لباسشویی و خشکن، انواع تشک و لوازم اتاق خواب، سرویسهای غذاخوری و هزاران قلم کالاها دیگر.

قابل توجه مشتاقان مسابقات فوتبال

آژانس مسافرتی آرتمیس بهترین برنامه برای شرکت در مسابقات تیم ملی ایران
در فرانسه را تقدیم می‌کند:
سفر ۱۷ روزه و اقامت در هتل‌های چهار ستاره با صاحبانه، بلیط هواپیما از هر نقطه آمریکا، ایاب و ذهاب از فرودگاه به هتل و از هتل به استادیوم بازی های ایران (هر سه بازی ایران با یوگسلاوی، آمریکا و آلمان)

گروه جهانگردی سفر
آژانس مورد اطمینان شما در کانادا
VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

دفتر امریکا (نیویورک)
تلفن: ۲۱۲/۲۴۶۵۲۱

دفتر اروپا (لندن)
تلفن: ۰۷۷۱-۲۵۰-۰۸۴۰



آمريکا مراکز آموزشي

AMERICAN GLOBAL UNIVERSITY

2800 University Avenue, # 121
West Des Moines, IA 50266
Tel: (515) 279 - 3958 - Worldwide
Fax: (515) 255 - 8262 - Worldwide
1 (800) 645 - 0382 Inside United States
Website: www. American Global U.edu
E-mail: Achieve @ American Global U.edu

دانشگاه امریکایی گلوبال دانشجو می پذیرد
دوره های تحصیلی: لیسانس، فوق لیسانس، دکترا
فوق دکترا
روش آموزش: مکاتباتی
رشته های تحصیلی: مدیریت بازرگانی - مدیریت دولتی - مهندسی - مشاوره و راهنمایی روانشناسی - رفتار انسان - آموزش و پرورش - ریاضیات - کامپیوتر - ایران شناسی و ادب فارسی
قبول واحدهای درسی تکمیل شده در سایر دانشگاهها
بر مبنای استانداردهای دانشگاه برای تجربه کاری تعدادی واحد منظور می گردد.

خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING FARSI MADE EASY
مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری
کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل ها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.
جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در امریکا با تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴۲(۷۱۴) فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴۲(۷۱۴) تماس بگیرید
آدرس اینترنت: http://www. Iransite.com
اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود.
Ferdowsi Learning Center
P.O.Box 50193
IRVINE, CA 92619
TEL: (714)654-0681
FAX: (714)654-1624

بالارائه این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید
خدمات حقوقی
دفتر حقوقی ماروین موزس وهمکاران
Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors & Notaries
Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.
همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می کنیم.
با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را عهده ما بگذارید.
مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می باشد.
212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی
نیویورک، امریکا
امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
تعمیر فرادادهای تجاری و شرکات
تسکین و ثبت و انحلال شرکتها
ادعای خسارات ناشی از کلاهکاری بیمه
امور قضایی
تهاتمات دزدی از فروشگاهها
راندنگی تحت تاثیر الکل، زود خورد
حمل، مصرف و فروش مواد مخدر
املاک و مستغلات
خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
روابط مالک و مستاجر

آمريکا خدمات حقوقی
مهاجرت به کانادا
IMMIGRATION TO CANADA
MAYAL & MOYAL
Barristers & Solicitors
در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه وکیلان و وکیلان کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند.
برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی یا سرمایه گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می باشد که با داشتن تجربه، کارایی، سابقه بین المللی، تماسهای مؤثر در سراسر جهان و قیمت مناسب تر می تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند.
برای مشاوره و حرفه های در مورد بهترین و سریع ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما مکاتبات کنید:
Moyal & Moyal, North American Center
8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada
Tel: (416) 733 - 0330
Fax: (416) 250 - 1818
e-mail: henrymoy @ idirect.com, http://web. idirect. Com/~ visacan

مهاجرت به کانادا
JANSSEN & ASSOCIATES
Barristers & Solicitors
دفتر حقوقی جانسن وهمکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب بعهده گیرد
* تابعیت
* مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز
* مهاجرت بازرگانی
* مهاجرت به عنوان سرمایه گذار
* اخذ اجازه کار
* ویزای دانشجویی
* فرجه رسمی اسناد
* انواع مسائل حقوقی دیگر مانند
* نکات، انحلال و ادغام شرکت و غیره
* حواص
برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمایید
Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610
89 Scollard St., Toronto, Ont. Canada M5R 1G4

آمريکا خدمات مهندسی ساختمان

مهندس ارجمند
مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس
بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی
طرح و محاسبات فنی ساختمانی
منازل مسکونی، آپارتمان بیلدینگ
وشاینک سنتر
EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:
* Wood Frame Houses
* Apartment Buildings
* Commercial Buildings
* Concrete Tilt-Ups
* Office, Warehouse
* Reinforcing Wall to Roof Connection
* Welded Steel
* Moment Connection
* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance
COMPLETE MUNICIPAL SERVICES
BUILDING & SAFETY
* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
* Expediting Complicated Bldg. Permits
* Architectural Design Services
* Structural Engineering Services
* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc.
* Civil Engineering Services
* Final Inspection & Certificate of Occupancy
* Building Code Consulting
* Compliance with Building Dept. Violation Orders
* Conditional Use Permit
* Subdivisions, Variances, Zone Changes
* Representation in Public Hearings
16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

کانادا خدمات حقوقی

مهاجرت به کانادا
IMMIGRATION TO CANADA
برای اخذ ویزای مهاجرت به کانادا با ما مشورت کنید.
باربارا جکمن، وکیل پیشرو در امور مهاجرت و استاد حقوق مهاجرت دانشگاه تورنتو با ۱۹ سال سابقه در خشان در امور مهاجرت و تابعیت
لطفاً جهت کسب اطلاع بیشتر و مشاوره رایگان به زبان فارسی با آقای مهدی مزین تماس بگیرید
فکس: ۹۰۵-۸۸۱-۰۲۹۱
تلفن: ۹۰۵-۸۸۱-۵۶۵۷
JACKMAN & ASSOCIATES
Barristers and Solicitors
in association for the practice of Law
Mehdi Mozayyan
immigration Consultant
330 HWY # 7, F Suite 318, Richmond Hill
Ontario L4B 3P8 Canada
Fax: (905)881-0291 Tel: (905) 881-5657

مهاجرت به کانادا
IMMIGRATION TO CANADA
MOYAL & MOYAL
Barristers & Solicitors
* ۹۸٪ موفقیت در پرونده ها
* بیش از ۲۰ سال سابقه کاری پر بار
* دفاتر وابسته در سراسر دنیا
در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه وکیلان و وکیلان کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند.
برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی یا سرمایه گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می باشد که با داشتن تجربه، کارایی، سابقه بین المللی، تماسهای مؤثر در سراسر جهان و قیمت مناسب تر می تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند.
برای مشاوره و حرفه های در مورد بهترین و سریع ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما مکاتبات کنید:
Moyal & Moyal, North American Center
8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada
Tel: (416) 733 - 0330
Fax: (416) 250 - 1818
e-mail: henrymoy @ idirect.com, http://web. idirect. Com/~ visacan

آمريکا خدمات حقوقی

گروین کارت
ویژه متخصصان رشته کامپیوتر
دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می تواند ویزای HI و در نهایت اخذ گروین کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته های مخصوص تخصص دارند و از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در امریکا می باشند اخذ نمایند لذا خواهشمند است از سال RESUME خود فقط با فکس باین دفتر تماس حاصل نمایند.
TEL: (818) 240 - 2228 FAX: (818) 543 - 0436
A. GHARIB SERVICES
418 NOLAN AVE.
GLENDALE, CA 91202

اطلاعات بین المللی
آگهی می پذیرد
دتر اروپا (لندن)
تلفن: ۰۷۷۱-۲۵۰-۰۸۴۰
دفتر امریکا (نیویورک)
تلفن: ۲۱۲/۲۴۶۵۲۱
تهران: ۳۲۸۴۰۰
۳۲۸۳۲۶

راه دور دلهای نزدیک - تلفن آسان و ارزان
AT&T دقیقه ای \$1.45
شركت خود را با PRIMUS اعلام کنید تا PRIMUS ارتباط شما را با عزیزانتان در دورترین مناطق دنیا با راحت ترین و بهترین قیمت ممکن برقرار سازد شما نه تنها در منزل، بلکه از هر مکان و هر کجای آمریکا می توانید با هر تلفنی با عزیزانتان ارتباط برقرار سازید و همان هزینه را بپردازید
1-800-700-IRAN
۱-۸۰۰-۷۰۰-۴۷۲۶
PRIMUS Telecommunications, Inc.

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می دارد
کتاب نام
۱. آیین توبین عرب
۲. آموزش و آموختن گرافیک
۳. زبان اسپانیایی
۴. بزرگترین دست خون
۵. تشکیل و فروپاشی اتحاد شوروی
۶. فرزند نامه در انقلاب لویا
۷. سفرنامه لیبی
۸. گزنفیاد
۹. مبانی دینامیک آبیانوها
۱۰. مامیت فقر عمومی
۱۱. مبانی انتیجیب فی الجوزده
۱۲. مرمیهای که کبابستان بداند
۱۳. تاریخ ایران در سلطنت
۱۴. طبری بر جامعه عشایری نالتی
۱۵. در قلمرو زردهای سبز
۱۶. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۰۸
۱۷. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۰۷
۱۸. دوروزنامه لیست سال دوم
۱۹. دوروزنامه لیست سال سوم
۲۰. کنفرانس هشتم زخم جبهه
۲۱. جانشین فردوسی
۲۲. گزارش سفرهای علمی
۲۳. نیکولای دوم، لنین، استالین
۲۴. اطلاعات سیاسی جلد دوم
۲۵. خاطرات ایرج اسکندری
۲۶. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۱۱
۲۷. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۰۹
۲۸. قیامت
۲۹. دروازه زندان
۳۰. دوروزنامه لیست سال چهارم
۳۱. خاطرات کیلوری
۳۲. الماس گمب
۳۳. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۱۰
۳۴. مسلمانان اروپای غربی
۳۵. هنر مودرن
۳۶. تشیع سبغ (اسپانیولی)
۳۷. بافتار آمریکا در خاورمیانه
۳۸. تغییرات چشمی مادمیتیک
۳۹. بررسی کردین ناعودود-
۴۰. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۱۱
۴۱. دیوان نوری شیرازی
۴۲. شادلی در نسل کشی
۴۳. خاتمه خاندان پهلوی
۴۴. مرثی و ما
۴۵. شاهنشاهی شکسته
۴۶. مرثی از شیر خواران
۴۷. روایتنامه ای
۴۸. نقش نایاب رومی
۴۹. جامعه شناسی ارتباط جمعی
۵۰. خاکستر سبز
۵۱. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۱۲
۵۲. برنامه ریزی آموزشی
۵۳. بانوری مجموعه شعراء طنز
۵۴. راهنامه ای رویکردهای قدیمی
۵۵. قدرت و دیگرب هچ
۵۶. سفر از زلیویه دیگر
۵۷. تفسیر قرآن
۵۸. بهنگاری و مدرکاسی
۵۹. مجموعه شعراء طبری
۶۰. دوروزنامه اطلاعات سال ۱۳۱۱
۶۱. زندگی سیاسی من
۶۲. مرقسهای خوین
۶۳. سقوط نامه
۶۴. خانه عتوک
۶۵. شش تیردخت طلوس
۶۶. خاطرات مریم جلد ۱
۶۷. خندنگزار تخت طلوس
۶۸. پیام اورموند
۶۹. گوریک های هندلار نوین
۷۰. متعلق حقوقی و فرهنگی
۷۱. دولت نظمی و شهرکهای پهنه
۷۲. نخلستان در استان بیهتر
۷۳. پرویز بومون جنگ ۱۹۱۱

Iran, Jordan to expand agricultural cooperation

TEHRAN - Jordan's Minister of Agriculture, Mijhim al-Khurayshah, will visit Tehran in May to explore ways of expanding Iran-Jordan cooperation in the field of agriculture.

The Iranian Ambassador to Jordan, Mohammad Ali Sobhani, met with the Jordanian minister on Sunday to discuss the visit, IRNA reported.

The discussions in Amman focused on exchange of palm and olive saplings between the two countries.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 953, TUESDAY, APRIL 21, 1998

Iranian mountaineers make second camp on Everest

TEHRAN - Iranian mountaineers now attempting to conquer Mount Everest set up their second camp at the height of 6,500 meters on Friday.

They had set up their first camp at the height of 6,100 meters and are expected to go ahead with their climbing to the height of 7,900 meters for a third camp.

The Everest is 8,848 meters high and teams from Singapore, Japan and the U.S. are climbing up the mountain currently to reach the peak.

Leader:

Armed forces, defenders of nation's borders, values

TEHRAN - The Leader of the Islamic Revolution, Ayatollah Ali Khamenei, here on Sunday referred to the Iranian armed forces as "the defenders of the material and spiritual borders of the nation."

Addressing an audience of the army commanders on the occasion of the army day, the Leader stated that the presence of a committed armed force serving the no-

ble goals of the nation has enabled the Iranian nation to consistently resist the hegemonic intentions of big powers, IRNA reported.

On what sets apart the Iranian army from most other armies in the world, Ayatollah Khamenei said that most armies serve the evil intentions of a group of self-centered individuals. On the other hand, the Leader stressed, the Iranian army

aims to restore rights, fight injustices and defend the country's independence and identity against the aggressors.

Speaking of the presence of the American armed forces in the Persian Gulf, far from its own territories, the Leader said when a foreign power has evil intentions, it does not confine itself to any borders.

The commander in chief of the armed forces called for preparedness on part of the country's armed forces to defend the nation's independence which was brought about by the 1979 Islamic Revolution in Iran.

The unity and harmony amongst the army, the Islamic Revolution's Guards Corps, the law enforcement corps and the volunteer forces (Basij) is the main source of the forces' might and efficiency, the Leader pointed out.

Prior to the Leader's speech, the army's joint chief of staff presented a report on the status of various divisions of the army.

Major General Ali Shahbazi further stressed the force's readiness to defend the sovereignty of the country and to carry out the directives of the Leader.

President stresses participation of youth in research projects

TEHRAN - President Mohammad Khatami here Sunday stressed that the Academy of Medical Sciences should be equipped with the up-to-date scientific information through direct contacts with international science academies.

Addressing members of the Academy of Medical Sciences of Iran, the president underlined the need for young researchers to take part in research projects and other scientific activities, IRNA reported.

He called on the country's academies to hold various meetings to discuss different scientific issues.

Prior to the president's speech, Iraj Fazel, head of Medical Sciences Academy briefed the audience on training of manpower in the field of medicine, and health care situation in the country.

During the ceremony, President Khatami was awarded the special plaque of the Academy of Medical Sciences by

Official:

Share of steel increases in non-oil exports

AHWAZ, Khuzestan - Share of steel in non-oil exports which was 3.26 percent in the Iranian year 1375 (started March 20, 1996) increased to 5.87 percent last year, said the Minister of Mines and Metals Eshaq Jahangiri here Saturday.

Talking to IRNA he added that 830,000 tons of steel was exported last year and steel exports registered a 85 percent increase in the same period

compared to the amount exported in the Iranian year 1375.

Jahangiri also expressed hope that within the next three years 12 million tons of steel will be produced in the country.

He further said that 105,000 tons of copper was produced in the country last year which was five percent

more than the amount produced in the previous year, adding that with the implementation of the foreign investment projects the production will be doubled.

Jahangiri concluded by saying that licenses issued for mine excavation will be valid for a 25 year period and will also be acceptable as collateral by the banks.

TEHRAN - Majlis Speaker Ali Akbar Nateq Nouri here Sunday called on the judiciary and officials in charge of investigations of the case of Tehran Municipality to tackle the issue at a court and on the basis of justice and law.

Speaking at the Sunday open session of Majlis, Nateq Nouri pointed to the recent developments in the country in connection with the Tehran Municipality case and said although the outcome of the incident created tension in the society and anxiety among people, the Leader of the Islamic Revolution calmed the situation with his decree issued upon president's request, IRNA reported.

Nateq Nouri stressed that foreign and Zionist media took advantage of the situation during mayor's detention and fanned the flames in an attempt to escalate tension.

However, the speaker remarked, the Leader ordered the release which was followed by head of the judiciary. The judiciary is now to examine the case far from any tension and issue

the verdict in complete fairness, which everyone is confident of.

He expressed the hope that as has been instructed by the Leader, the judiciary will proceed with the case based on justice and law and keep the public informed of the developments.

He also hoped that what is right and pleases God will be accomplished so that people, with greater hope in the Islamic system and the officials, will continue their path in obeying the Leader.

Macedonia seeks expansion of trade ties with Iran

TEHRAN - The Macedonian Minister of Economy, Boris Rikalovski, here on Sunday called for relaxation of laws governing the trade between Iran and Macedonia.

In a meeting with the Iranian Minister of Industries, Gholam-Reza Shafei, Rikalovski announced Macedonia's readiness to expand its industrial and economic cooperation with the Islamic Republic of Iran, IRNA reported.

Enumerating Iran's many industrial capabilities, Shafei specifically referred to textile, automobile and parts manufacturing industries as potential areas of cooperation between Iran and Macedonia.

Shafei further highlighted Iran's progresses in energy sector, chemical industries and agriculture, adding that Iranian businessmen are keen to participate in the Macedonian national exhibit.

CBI governor urges settlement of Asia's economic crisis

TEHRAN - The Governor of Central Bank of Iran (CBI) Mohsen Nourbakhsh on Saturday afternoon said that fundamental solutions must be found for settlement of Asia's financial crisis.

Addressing a special session of the U.N. Economic and Social Council, he briefed the audience on international implications of the

recent financial crisis in the Asian continent, IRNA reported from New York.

He further underlined the need to launch international efforts and multilateral cooperation to find solutions to critical situations.

Nourbakhsh stressed that all-out efforts are needed for improving the social indexes and reducing economic pres-

sures on the needy and vulnerable groups.

The CBI governor, heading a delegation left Tehran on Tuesday for Washington to attend the three-day joint session of the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank. He left Washington last night for New York to participate in the special session of the U.N. Economic and Social Council.

The council's special session opened with a speech by the U.N. Secretary General Kofi Annan Saturday morning.

Representatives from the member countries of the Group 77 and the Non-Aligned Movement (NAM), central banks heads and finance ministers as well as

senior officials of the IMF and the World Bank are reviewing impact of financial merging and the recent economic crisis in South East Asia as well as different ways to prevent repetition of similar situations in other parts of the world.

Tokayev:

Tehran-Akmola ties at highest level

TEHRAN - Kazakh Foreign Minister Kasymzhomart Tokayev said that Tehran-Akmola relations are at highest level, calling for further expansion of bilateral ties.

Speaking in a meeting with Iran's Ambassador in Kazakhstan Hassan Qashqavi, the Kazakh minister said one of the prime objectives of his ministry is further promotion of ties with the Islamic Republic of Iran.

He said Kazakhstan considers Iran as an important country in the region and thus attaches great significance to the promotion of ties with Tehran, IRNA reported from Almaty.

Tokayev said that Akmola highly values President Khatami's participation in the forthcoming summit of the Economic Cooperation Organization (ECO) in Kazakhstan.

In reply Qashqavi said Iran, as a founding member of ECO, attaches special importance to the forthcoming ECO summit in Kazakhstan.

He said Iran will take part in the summit at a high level, adding that Tehran seeks further upgrading of relations with Kazakhstan both within ECO and mutually.

Iran-Turkey trade volume tops Dlr. 104.4m

TEHRAN - Volume of trade between Iran and Turkey stood at Dlr. 104.492 million between January and February, 1998, Turkish public statistics institute reported.

According to the report, the figure stood at Dlr. 167.797 million within the corresponding period over the preceding year.

The report said that volume of Iran's exports to and imports from Iran, in February stood at Dlr. 13.078 million and Dlr. 31.969 million respectively.

It added that the country's

Dorri Najafabadi: National security first priority for sustained development

MAHABAD, West Azarbaijan - Information Minister Qorbanali Dorri Najafabadi who is here on a routine visit told a gathering of local people Sunday that national security is the first priority for sustained development.

He said public wakefulness and the presence of the people on the various scenes is an important element for maintaining that kind of security, IRNA reported.

The information minister said unemployment rate in Mahabad now stands at 15 percent which, he said, requires proper investments for improving the employment rate in that city.

He hoped credits would be allocated for creating better employment and improving local industries.

First shipment of Chinese train pieces headed for Iran

TEHRAN - The first shipment of train pieces including six locomotives and 24 double-deck carriages left the Chinese port of Shanghai for

Iran on Saturday. The shipment addresses Iran's needs for establishment of commuter train service between Tehran and Karaj, 45

km from the capital, IRNA reported.

China signed an agreement worth Dlr. 550 million to supply the machinery needed by Iran to complete its network of commuter train in and around Tehran.

The Chinese companies CNTIC, Citic and Norinco are the companies involved in the said deal.

Manufacturing units admitted to TSE to be granted extra credits

TEHRAN - The Central Bank of Iran (CBI) announced on Sunday that the manufacturing units admitted to the Tehran Stock Exchange (TSE) would be granted an extra five billion rials in credit.

The ceiling of the credit for the manufacturing units would increase from Rls. 10 billion to Rls. 15 billion, the CBI said, quoted by IRNA.

According to the latest program introduced by the CBI, the manufacturing units could also receive another Rls. five billion in loan from the banking system for their capital in circulation if the bank is convinced of the eligibility of the units for receiving the additional loan.

You can advertise in

ETTELA'AT

International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332

Ambassador:

Iran attaches great importance to ties with neighbors

TEHRAN - Iranian Ambassador in Turkmenistan Mehdi Mir-Abutalebi said that U.S. opposition to Turkmenistan-Europe gas pipeline passing through Iran is to the detriment of Turkmenistan and Turkey.

In an interview with the German-weekly 'Die Zeit', the Iranian ambassador however said that the U.S. decision is not a move against Iran as the Islamic Republic is neither a seller nor a purchaser but rather the safest, fastest and most economical route.

Mir-Abutalebi said that world experts believe that Iran is the most suitable route not only in the field of energy but in other areas such as transportation, voicing Iran's readiness for cooperation in the said sectors.

He said that Iran was not intent on entering into political and propaganda brawls but rather left decision-makings to the reasoning as well as economic and national interests of the countries concerned.

Pointing to the agreement reached by presidents of Turkmenistan, Iran and Turkey three years ago on the said pipeline, IRNA quoted the ambassador as saying in the interview that so far no practical step has been taken in this regard, adding that U.S. objection has been harmful to Turkmenistan and Turkey.

However, he stressed that Iran attaches great importance to its ties with its neighbors, adding that the Islamic Republic will not exchange its friendly relations with transient economic interests.

On the Caspian Sea legal regime, Mir-Abutalebi said Iran believes that the Caspian should be a sea of peace and friendship.

But, he stressed, as Iran has repeatedly announced, it opposes any uni-lateral measure concerning the sea.

Morocco for cooperation with Iran in scientific field

TEHRAN - Iranian Ambassador to Morocco Hossein Sobhaninia and National Educational Minister of Morocco Najib alZerwali in a meeting explored ways and means of strengthening friendly relations between Iran and Morocco.

The two sides also exchanged views on the feasibility of having mutual scientific, educational and research cooperation, exchanging university instructors and students and expert del-

egations in order to get further acquainted with each other's educational and research facilities, IRNA reported.

Al-Zerwali said that considering Iran's achievements in the areas of science and research, his country is ready to expand scientific and educational cooperation with Tehran.

He also called on Iranian Culture and Higher Education Mostafa Moein to pay an official visit to Morocco.

ETTELAAT ON THE INTERNET
http://www.ettelaat.com